

Webinar zum Welttag des Buches 2018

„Ich schenk dir eine Geschichte. Altersgerechte Bildergeschichten für Schüler*innen ab Klasse 4 und ihr Einsatz im Kontext von Deutsch als Zweitsprache“



Es fängt mit Lesen an.

Stiftung Lesen

Was Sie in der nächsten Stunde erwartet:

Vorstellung des Buches und der Unterrichtsmaterialien zum Welttag des Buches 2018

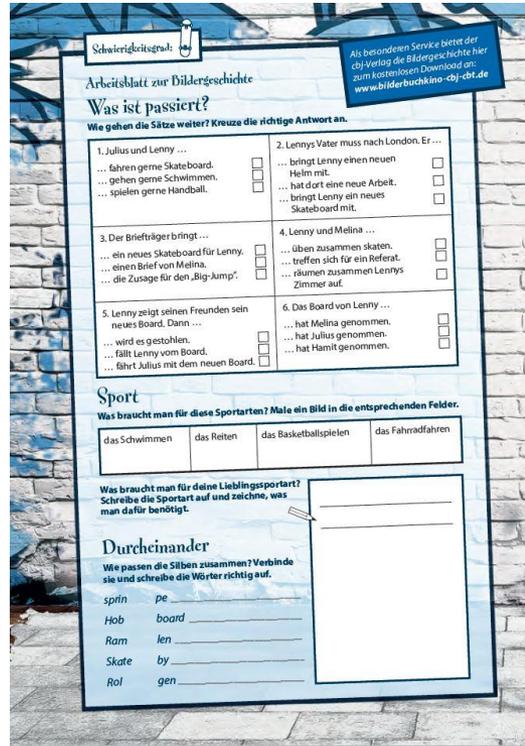
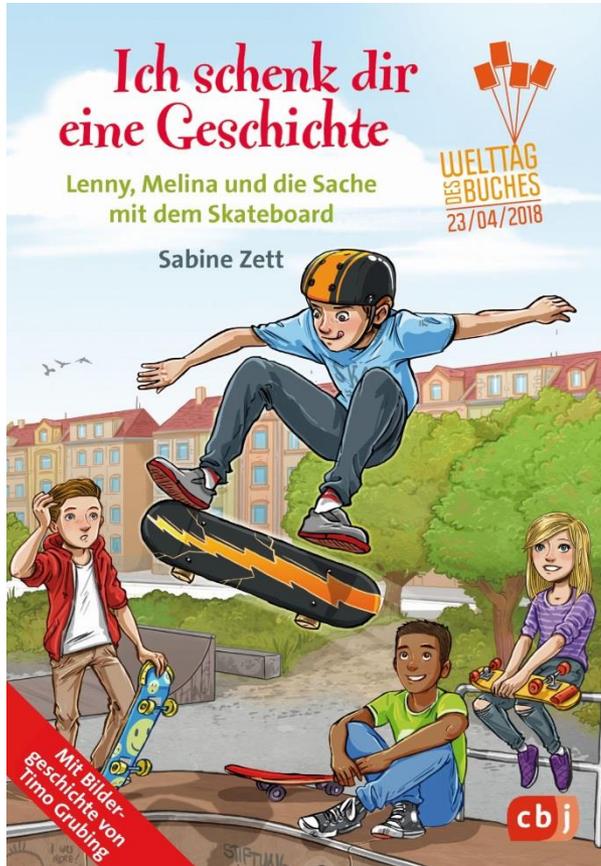
Methodische Ansätze und Erfahrungen aus dem Bereich Deutsch als Fremdsprache / Deutsch als Zweitsprache (DaF / DaZ)

Weitere altersgerechte Bildergeschichten und Materialien für den Einsatz in und außerhalb des Unterrichts

Fragerunden



Am 23. April 2018 ist Welttag des Buches!



Für weitere Informationen und zur Buchbestellung:
www.welttag-des-buches.de/db/buchpaket/schule/



Potenziale von Geschichten für die Arbeit mit Kindern im Bereich DaF / DaZ



Einstieg: Aktivierung des Vorwissens zum Thema des Comics bzw. der Geschichte



Einstieg: Leseverstehen anbahnen – Wortschatz aktivieren



Was siehst du?

- *zwei Jungen*
- *fahren Skateboard*
- *ein Junge fährt auf einer Rampe*
- *sie sprechen*
- *sie streiten?*
- *zwei andere Jungen kommen*
- *ein Junge lacht*

...

Wie sehen die Jungen aus?

...

Was passiert?

...



Einstieg: gemeinsames Lesen – Wortschatz erarbeiten

Julius und ich sind beste Freunde und **hängen** oft im Skatepark **ab**.
Wir haben das gleiche Hobby.



Hamit und Till **fahren** mit ihren **Boards** **auf uns zu**.
Sie sind älter als wir.



schwierige Wörter

- *abhängen*
- *die Zusage bekommen*
- *der Wettbewerb*
- *Erster / Zweiter / ... werden*
- *auf jdn. zufahren*
- *der Zwerg*
- *verschwinden*
- *sich bei einem Wettbewerb (beim Big Jump) anmelden*
- *auf etwas warten*

Fachvokabular

- *Der Skatepark*
- *“Lenny the Champ”*
- *“Julius the Slider”*
- *die Rampe*
- *das Skateboard, das Board, das Brett*



Schwierigkeitsgrad: 

Arbeitsblatt zur Bildergeschichte
Was ist passiert?
Wie gehen die Sätze weiter? Kreuze die richtige Antwort an.

Als besonderen Service bietet der cbj-Verlag die Bildergeschichte hier zum kostenlosen Download an:
www.bilderbuchkino-cbj-cbt.de

1. Julius und Lenny fahren gerne Skateboard. <input type="checkbox"/> ... gehen gerne Schwimmen. <input type="checkbox"/> ... spielen gerne Handball. <input type="checkbox"/>	2. Lennys Vater muss nach London. Er bringt Lenny einen neuen Helm mit. <input type="checkbox"/> ... hat dort eine neue Arbeit. <input type="checkbox"/> ... bringt Lenny ein neues Skateboard mit. <input type="checkbox"/>
3. Der Briefträger bringt ein neues Skateboard für Lenny. <input type="checkbox"/> ... einen Brief von Melina. <input type="checkbox"/> ... die Zusage für den „Big-Jump“. <input type="checkbox"/>	4. Lenny und Melina üben zusammen skaten. <input type="checkbox"/> ... treffen sich für ein Referat. <input type="checkbox"/> ... räumen zusammen Lennys Zimmer auf. <input type="checkbox"/>
5. Lenny zeigt seinen Freunden sein neues Board. Dann wird es gestohlen. <input type="checkbox"/> ... fällt Lenny vom Board. <input type="checkbox"/> ... fährt Julius mit dem neuen Board. <input type="checkbox"/>	6. Das Board von Lenny hat Melina genommen. <input type="checkbox"/> ... hat Julius genommen. <input type="checkbox"/> ... hat Hamit genommen. <input type="checkbox"/>

Was ist passiert?

- klassisches Leseverstehensquiz
- Fragt alle 3 Lesestile ab:
 - selektiv = suchendes Lesen
 - global = überfliegendes Lesen
 - detailliert = genaues Lesen

Anschlussaktivität:

- Fragen beliebig erweitern
- SuS können eigene Fragen formulieren

Download der Unterrichtsmaterialien:
www.stiftunglesen.de/welttag



Unterrichtsmaterial zum Welttag des Buches S. 1

Sport
Was braucht man für diese Sportarten? Male ein Bild in die entsprechenden Felder.

das Schwimmen	das Reiten	das Basketballspielen	das Fahrradfahren
---------------	------------	-----------------------	-------------------

Was braucht man für deine Lieblingssportart?
Schreibe die Sportart auf und zeichne, was man dafür benötigt.

Durcheinander
Wie passen die Silben zusammen? Verbinde sie und schreibe die Wörter richtig auf.

sprin pe _____
Hob board _____
Ram len _____
Skate by _____
Rol gen _____

Sport

- dient der Aktivierung des Vorwissens und Festigung des Wortschatzes

Anschlussaktivität:

- Plakate zu Sportarten / Hobbys mit Steckbriefen, Beschreibungen, Bildern ... selbst gestalten
- Partnerarbeit zwischen Romanleser und Comicleser möglich

Durcheinander

- trainiert Wortschatz und Rechtschreibung

Anschlussaktivität:

- eigene Silbendurcheinander gestalten
- UE zum Thema „Silben“



Schwierigkeitsgrad: 

Arbeitsblatt zur Bildergeschichte

Melinas Tagebuch

Welcher Satz passt zu welchem Tagebucheintrag?
Verbinde durch Linien.

- Ich bin ein bisschen in Lenny verliebt.
- Lenny und ich müssen ein Referat vorbereiten.
- Ich schreibe meine Gedanken in mein Tagebuch.
- Lenny denkt immer an das Skaten. Andere Sachen interessieren ihn nicht.
- Ich war heute beim Schwimmtraining am schnellsten.
- Lenny ist doch sehr nett. Ich bin froh, dass Julius und Lenny wieder Freunde sind.
- Ich freue mich auf das nächste Treffen mit Lenny.
- Mein Lieblingshobby ist schwimmen.
- Lenny sagt allen, was sie machen sollen. Das finde ich nicht gut.



Melinas Tagebuch

- prüft das Leseverstehen
- selektives Lesen: Aussagen mit den Tagebucheinträgen abgleichen

Anschlussaktivität:

- eigene Tagebucheinträge erstellen, z. B. aus Julius Sicht
- Schriftlich oder auch medial: Videotagebuch



Verloren gegangen

Hier fehlen ein paar Wörter. Setze die passenden Verben in den Lückentext ein.

gewinnt vorbereiten sprechen halten wünscht
verspricht werden räumt ... auf fahren

Lenny und Julius _____ gerne Skateboard. Lenny _____ sich ein Skateboard zu seinem Geburtstag. Aber erst muss er in der Schule besser _____. Er hat eine Idee: Zusammen mit Melina möchte er ein Referat _____. Melina und Lenny wollen das Referat bei Lenny zu Hause _____. Lenny _____ sein Zimmer _____. Melina und Lenny _____ über das Skaten und das Schwimmen. Lenny _____ Melina: „Ich komme zu deinem Schwimmwettkampf und du kommst zum ‚Big Jump‘“. Hoffentlich _____ Lenny den Skateboard-Wettbewerb.

Verloren gegangen

- trainiert das Textverständnis
- Wortschatzarbeit:
Registerbildung & Verknüpfung von Wörtern und Kontexten
- Grammatische Strukturen:
Verben

Vorentlastung oder Anschlussaktivität:

- Wiederholung der Bildung von Tempusformen und Verbstellung im Satz



Jeder ist anders
Was erfährst du über Melina und Lenny? Wie ist Melina? Wie ist Lenny?
Was mögen sie? Und was mögen sie nicht?

Melina	Lenny
ist gut in der Schule	
	liebt skaten

Jeder ist anders

- Vergleich der beiden Charaktere = Vorbereitung zur Textinterpretation bzw. Figurenanalyse
- auch denkbar: in Anknüpfung an das Thema Personenbeschreibung

Anschlussaktivität:

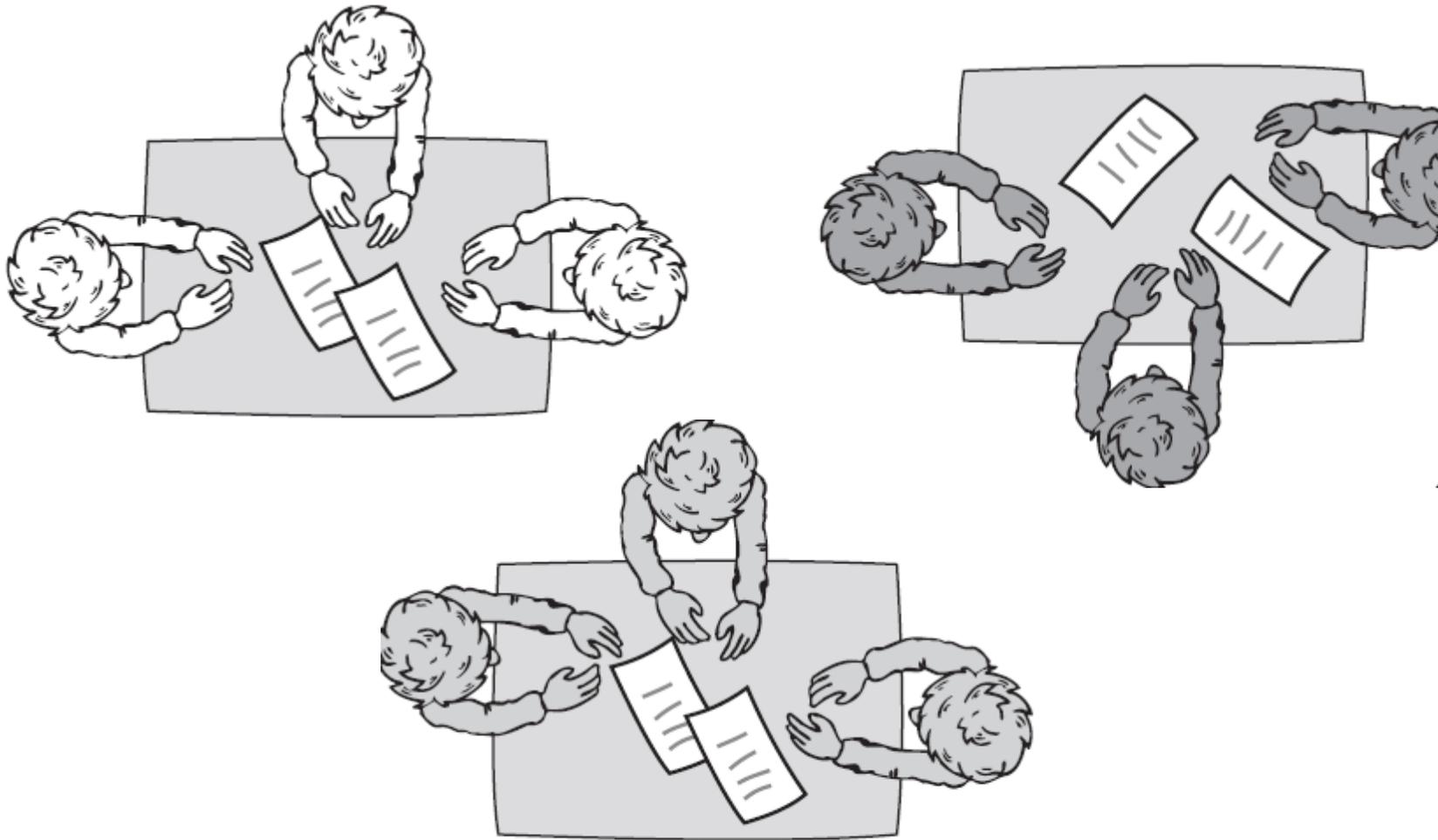
- Analyse der anderen Figuren
- Erstellung eines Figurennetzes
- Partnerarbeit zwischen Romanleser und Comicleser möglich (vgl. Lenny im Roman / Lenny im Comic)



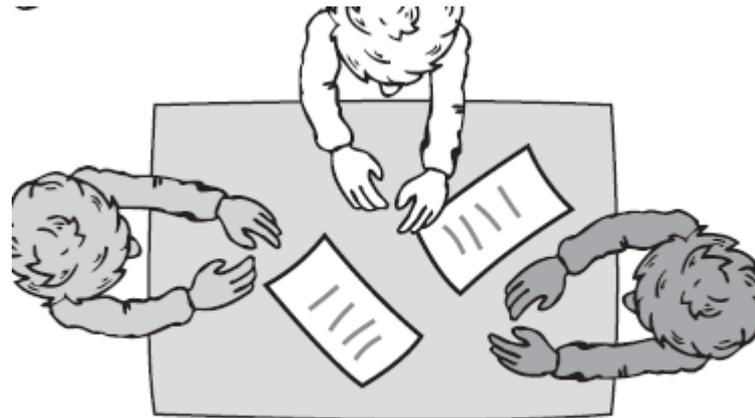
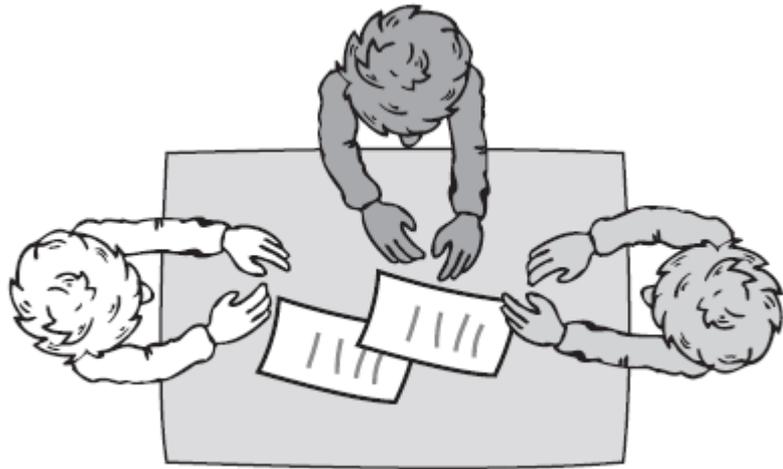
Fragerunde



Jeder liest und arbeitet auf seinem Niveau ...



Austausch in sog. Expertengruppen





- 1 Geschichte, erzählt aus 3 Perspektiven = 3 Geschichten
- pro Perspektive wird 1 Sprachniveau bedient
- mit fortschreitender Lesekompetenz kann das ganze Buch gelesen werden
- abgestimmt auf Deutschlerner*innen

Zusatzmaterial per App und als Download (kostenlos)

- Hörspiel zu jeder der 3 Geschichten
- Wortschatzhilfen mit Bildern und Erklärungen
- Lesequiz
- Lehrerhandreichung mit Unterrichtsideen und Kopiervorlagen



für Klasse 4 bis 8, 56–64 Seiten

Weitere Infos und Titelübersicht: www.klett-sprachen.de/deutsch3



Lesetipps – Kids Literaturkartei



- Kids = Klassenlektüre in drei Stufen
- pro Geschichte gibt es drei Ausgaben
- abgestimmt auf heterogene Klassen an Grundschulen

Zusatzmaterial

- Lesebegleiter (Übungsmaterial und Kopiervorlagen, ebenfalls differenziert)



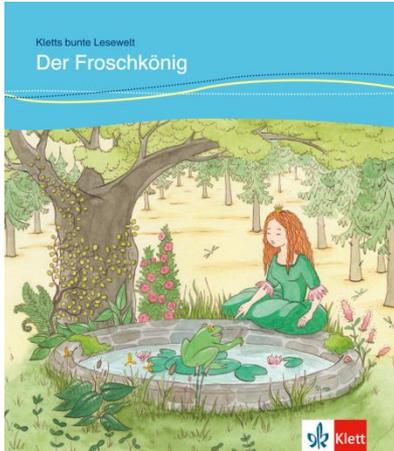
Lektüren: 64 Seiten

Lesebegleiter / Unterrichtsmaterial: 56 Seiten

Weitere Infos und Titelübersicht:

www.verlagruhr.de/grundschule/schwerpunkte/kids-reihe.html

Lesetipps – Kletts bunte Lesewelt: Märchen



- Märchen der Brüder Grimm für Sprachanfänger*innen aufbereitet
- Textverstehen wird durch Bilder unterstützt
- Worterklärungen zu schwierigen Wörtern / Märchenwortschatz
- Rätsel und Leseverstehensaufgaben
- Wortliste mit Illustrationen, Erklärungen und grammatischen Hilfen



Zusatzmaterial per App und als Download (kostenlos)

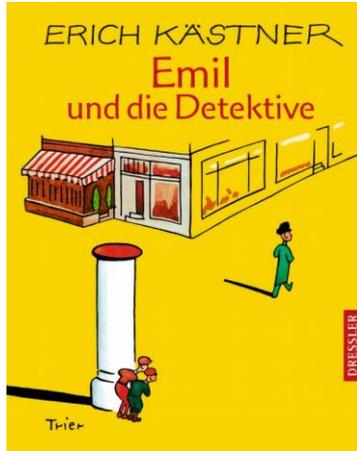
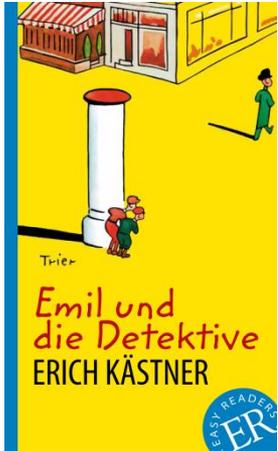
- Lesung der Märchen

für Klasse 2 bis 5, 32 Seiten

Weitere Infos und Titelübersicht: www.klett-sprachen.de/maerchen



Lesetipps – „Easy Readers“



Dressler
176 Seiten

Easy-Readers
98 Seiten

Cornelsen
96 Seiten

- bekannte und klassische Texte in gekürzter Fassung für Sprachlerner*innen aufbereitet
- mit Wortschatzhilfen, Sprachübungen, Leseverstehensaufgaben und weiterführenden Aufgaben

Differenzierungsmöglichkeit:

- Dressler Ausgabe für stärkere Leser*innen, Easy-Reader-Ausgabe für Schwächere und Sprachanfänger*innen
- Ebenso kann der Film (1931 oder 2001) den Medienverbund ergänzen.

Leseprojekt: Emil und die Detektive

- gekürzte und vereinfachte Fassung mit vielen Aufgaben zum Leseverstehen und zur Auseinandersetzung mit den im Roman behandelten Themen



Lesetipps – Lego Ninjago



- Texte, die aus andere Medien bekannt sind
- Lesemotivation über Interesse an der „Ninjago-Welt“

DK – Superleser	Ameet
<ul style="list-style-type: none"> • Sachtexte auf verschiedenen Lesestufen • mit Quiz und Begriffserklärungen 	<ul style="list-style-type: none"> • Anspruchsvollere und umfangreichere Lesetexte
Klasse 2 bis 4 Lesestufe 1: 48 Seiten	Klasse 3 bis 6 96 Seiten

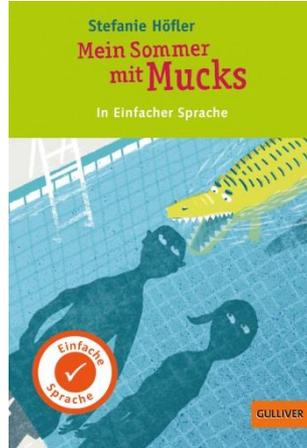
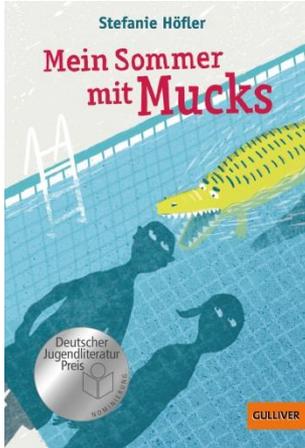


Unterrichtsimpuls:

- einzelne Seiten als Puzzle an SuS verteilen, Text zusammenpuzzeln lassen
- in Gruppenarbeit ganze Geschichte (oder einzelne Kapitel) zusammenfinden



Lesetipps – Mein Sommer mit Mucks



- Freundschaftsgeschichte mit witzigen Sachinfos / Alltagsfacts
- für den Jugendliteraturpreis nominiert

Differenzierungsmöglichkeit:

- Originaltext für stärkere Leser*innen, Ausgabe in einfacher Sprache für schwächere und Sprachanfänger*innen



Originaltext
144 Seiten

einfache
Sprache
88 Seiten

Lehrermaterial
48 Seiten

Zusatzmaterial

- Lesen – Verstehen – Lernen – Plus
→ umfangreiche Lehrerhandreichung mit Kopiervorlagen



Rückendiktat an der Station "Tagebuch"

Melinas _____

Mama hat mir dieses Tagebuch _____.

So kann ich _____, was mich beschäftigt.

A

_____ **Tagebuch**

Mama hat _____ geschenkt.

So kann ich alles aufschreiben, _____.

B



Titelliste zum Webinar „Ich schenk dir eine Geschichte“ I

Titelübersicht	Autor/in/nen, Autoren	Verlag	ISBN
Lenny, Melina und die Sache mit dem Superskateboard	Sabine Zett	Cbt	978-3-5701-7535-4
Herzrasen	THiLO	Ernst Klett Sprachen	978-3-12-688078-7
Der Verdacht	Irene Margil, Andreas Schlüter	Ernst Klett Sprachen	978-3-12-688073-2
Das traust du dich nie, Jona! Lesestufe 1	Petra Bartoli y Eckert	Verlag an der Ruhr	978-3-8346-2438-3
Das traust du dich nie, Jona! Lesestufe 2	Petra Bartoli y Eckert	Verlag an der Ruhr	978-3-8346-2439-0
Das traust du dich nie, Jona! Lesestufe 3	Petra Bartoli y Eckert	Verlag an der Ruhr	978-3-8346-2440-6
Das traust du dich nie, Jona! Dreifach differenzierter Lesebegleiter (Lehrermaterial)	Dr. Andrea Geffers	Verlag an der Ruhr	978-3-8346-2441-3
Der Froschkönig	Brüder Grimm, Angelika Lundquist Mog, Paul Mog	Ernst Klett Sprachen	978-3-12-674910-7
Hänsel und Gretel	Brüder Grimm, Angelika Lundquist Mog, Paul Mog	Ernst Klett Sprachen	978-3-12-674913-8
Der Wolf und die sieben Geißlein	Brüder Grimm, Angelika Lundquist Mog, Paul Mog	Ernst Klett Sprachen	978-3-12-674909-1
Emil und die Detektive (Originaltext)	Erich Kästner	Dressler	978-3-7915-3012-3
Emil und die Detektive (vereinfachte Ausgabe für Deutschlernende)	Erich Kästner	Easy Readers Egmont	978-3-12-675723-2
Emil und die Detektive – Ein Leseprojekt	Erich Kästner, Michaela Greisbach	Cornelsen	978-3-464-60166-2
Coole Ninja-Abenteuer – Ninjago Masters of Spinjitzu, Lesestufe 1	Beth Davies	Dorling Kindersley	978-3-8310-3521-2
Ninja Legenden – Ninjago Masters of Spinjitzu	Maria Zettner	Ameet	978-3-946097-72-3
Mein Sommer mit Mucks	Stefanie Höfler	Gulliver von Beltz & Gelberg	978-3-407-74725-9
Mein Sommer mit Mucks (in einfacher Sprache)	Stefanie Höfler	Gulliver von Beltz & Gelberg	978-3-407-74861-4
Mein Sommer mit Mucks	Stefanie Höfler	Gulliver von Beltz & Gelberg	978-3-407-63074-2
Lesen - Verstehen - Lernen – Plus (Lehrermaterial)			
Im Straßenverkehr (Deutsch – Arabisch)	Irene Brischnik	Edition bilibri	978-3-19-469598-6
In der Schule (Deutsch – Türkisch)	Susanne Böse, Sigrid Leberer	Edition bilibri	978-3-19-319598-2
Kennst du das schon? Wichtige Wörter: Deutsch, Englisch, Französisch, Arabisch	Moni Port	Klett Kinderbuch	978-3-95470-185-8



Titelliste zum Webinar „Ich schenk dir eine Geschichte“ II

Titelübersicht	Autor/in/nen, Autoren	Verlag	ISBN
DaF unterrichten – Basiswissen Didaktik Deutsch als Fremd- und Zweitsprache	Michaela Brinitzer, Hans-Jürgen Hantschel et. al.	Klett Sprachen	978-3-12-675308-1
DaF für Kinder (8)	Angelika Lundquist-Mog, Beate Widlok	Klett Sprachen	978-3-12-606980-9
DaF für Jugendliche (10)	Imke Mohr, Dorothé Salomo	Klett Sprachen	978-3-12-606982-3
Sprachbildung in allen Fächern (16)	Melanie Beese, Claudia Benholz et. al.	Klett Sprachen	978-3-12-606978-6
Zack - Deutsch lernen mit Comics	Michaela Brinitzer	Klett Sprachen	978-3-12-675079-0
Reihe „Klassiker trifft Comic“: z.B. Wilhelm Tell, Der Schimmelreiter, Die Leiden des jungen Werthers, Faust u.v.a	Friedrich Schiller, Theodor Storm, Johann Wolfgang von Goethe u.v.a.	Klett Sprachen	z.B. Wilhelm Tell: 978-3-12-666781-4



Fragerunde



Vielen Dank für Ihre Aufmerksamkeit!

Stiftung Lesen



Stiftung Lesen

Webinar zum Welttag des Buches 2018

„Ich schenk dir eine Geschichte. Altersgerechte Bildergeschichten für Schüler*innen ab Klasse 4 und ihr Einsatz im Kontext von Deutsch als Zweitsprache“



Wolf Borchers

Telefon: +49 [0] 6131 / 28890-26

wolf.borchers@stiftunglesen.de

www.stiftunglesen.de

Referentin:

Beatrix Heilmann

b.heilmann@klett-sprachen.de

Link zum Download der Präsentation sowie der Vorlage der Teilnahmebestätigung:
[www.derlehrerclub.de/service/Flucht und Integration/Webinar/](http://www.derlehrerclub.de/service/Flucht_und_Integration/Webinar/)